

Prix Kunstverein

Der Prix Kunstverein geht dieses Jahr an **Jerry Haenggli**. Seine Werke werden innerhalb der Ausstellung Cantonale Berne Jura im Kunsthaus ausgestellt. Der mit CHF 2'000.- dotierte Preis wird jährlich vergeben und vom Vorstand des Kunstverein Biel juriert.

Le Prix Kunstverein de cette année est attribué à **Jerry Haenggli**. Ses œuvres seront exposées au Centre d'art dans le cadre de l'exposition Cantonale Berne Jura. Le prix d'un montant de CHF 2'000.- est attribué annuellement et sélectionné par le comité de la Société des Beaux-Arts Bienne.

Prix Photoforum

La vingt-cinquième édition du concours de photographie du Photoforum Pasquart offre l'opportunité aux professionnelles et aux professionnels de l'image, vivant en Suisse, de parler de leurs travaux, de les discuter avec des expert-e-s et de les présenter dans une exposition. Le Prix Photoforum d'un montant de CHF 5'000.- est remis cette année à **Léa Girardin** dans le cadre de l'exposition Prix Photoforum 2017 qui réunit les meilleurs travaux choisis par le jury.

Die 25. Ausgabe des Wettbewerbes für Fotografie des Photoforum Pasquart ermöglicht ausgewählten Bildschaffenden, wohnhaft in der Schweiz, ihre Arbeit Expert_innen vorzustellen, zu diskutieren und in einer kuratierten Ausstellung zu präsentieren. Der mit CHF 5'000.- dotierte Prix Photoforum wird dieses Jahr an **Léa Girardin** im Rahmen der Ausstellung Prix Photoforum 2017 verliehen, welche die besten von der Jury ausgewählten Arbeiten vorstellt.

Florian Amoser, Lena Amuat & Zoë Meyer, Jeremy Ayer, Kyra Tabea Balderer, Maciej Czepiel, Léa Girardin, Roberto Greco, Ruben Hollinger, Florian Luthi, Céline Manz, Rolf Neeser, Thi My Lien Nguyen, Jennifer Niederhauser Schlup, Alessia Olivieri, Guadalupe Ruiz, Senta Simond, Alfio Tommasini, Ruben Wyttenbach

Prix Anderfuhren



Seit 1976 vergibt die Fondation Anderfuhren den wichtigsten Preis der Region an junge bildende Kunstschaaffende. Die Kunstkommission der Stadt Biel bildet die Jury. Der Prix Anderfuhren geht dieses Jahr an **Alexander Jaquemet**. Die Werke werden in einem separaten Raum im Kunsthaus ausgestellt.

Depuis 1976, la Fondation Anderfuhren attribue ce prix important de la région à de jeunes artistes évoluant dans le domaine des arts visuels. Le jury est composé de la Commission des arts visuels de la ville de Bienne. Le Prix Anderfuhren est attribué cette année à **Alexander Jaquemet**. Ses œuvres seront exposées dans une salle séparée au Centre d'art.

Ansprachen & Preisverleihungen / Allocutions & remise des prix

Felicity Lunn, Direktorin / directrice Kunsthaus Centre d'art
Cédric Némitz, Direktion Bildung, Kultur und Sport / direction de la formation, de la culture et du sport
Damian Jurt, Kurator / commissaire d'exposition CBJ
Beat Cattaruzza, Präsident Kunstverein Biel / président Société des Beaux-Arts Bienne
Prix Kunstverein 2017
Sibylle Thomke, Präsidentin / présidente Fondation Anderfuhren
Prix Anderfuhren 2017
Nadine Wietlisbach, Direktorin / directrice Photoforum
Prix Photoforum 2017

Kindervernissage / Vernissage des enfants

17:00 – 18:30

Kinder ab 5 Jahren sind eingeladen, die Ausstellung wie die Grossen zu erkunden. Anmeldung ist nicht erforderlich, kostenlos.

Les enfants dès 5 ans sont invités à découvrir l'exposition comme les grands. Sans inscription, gratuit.

Auswahl Jahresblätter

Seit den 1940er Jahren gibt der Kunstverein Biel Jahresblätter bei unterschiedlichsten Kunstschaaffenden in Auftrag und freut sich nun, auserwählte Editionen aus dieser Zeitspanne an der Cantonale Berne Jura 2017 zu präsentieren.

Sie haben somit die Möglichkeit, diese (wieder) zu entdecken und zu erwerben. In einer limitierten Auflage produziert, werden diese Werke zu einem attraktiven Preis angeboten und sind gerade deswegen sowohl für Einsteigerinnen und Einsteiger sowie für langjährige Kunstinteressierte beliebte Sammelobjekte.

Sélection feuilles annuelles

Depuis les années 1940, la Société des Beaux-Arts Bienne commande des feuilles annuelles à des artistes de son choix et se réjouit de présenter lors de la Cantonale Berne Jura 2017 une sélection d'éditions de cette période.

Vous avez ainsi la possibilité de les (re)découvrir et de les acquérir. Produites à plusieurs exemplaires ces œuvres peuvent être acquises à un prix raisonnable et de ce fait, sont des objets attractifs pour des collectionneuses de longue date comme pour les collectionneurs débutants.

Cantonale Berne Jura

Sylvie Aubry, Stéphanie Baechler, Salomé Bäumlín, Zora Berweger, BFR lab, Caroline Bourrit, Cedric Bregnard, Martin Chramosta, Anna Comiotto, Romana Del Negro, Barbara Ellmerer, Remy Erismann, Jonas Etter, Lea-Nina Fischer, Jannik Giger, Christophe Grimm, Maia Gusberti, Béatrice Gysin, Jerry Haenggli, Andrea Heller, Philippe Hinderling, Lukas Hofmann, Géraldine Honauer, Julia Hoentzsch, Sylvia Hostettler, Sarah Hugentobler, Johanna Huguenin, Aurélie Jossen, Stefan Karrer, Lea Krebs, Simon Ledergerber, Lorenzo le kou Meyr, Judith Leupi, Reto Leuthold, Mingjun Luo, Malandro Photos, Marta Margnetti, Adriane Morard, susanne muller, Serdar Mutlu, Tobias Nussbaumer, Bianca Pedrina, Gil Pellaton, Selina Reber, Marie-Françoise Robert, Karoline Schreiber, Reto Steiner, Rudolf Steiner, Lieselotte Togni, Romy Troxler, Timo Ulmann, Emmanuel Wüthrich, Aline Zeltner

Jury

Doris Gassert, Research Curator, Fotomuseum Winterthur
Christian Gonzenbach, Künstler artiste, Genf / Genève
Damian Jurt, Wissenschaftlicher Mitarbeiter / collaborateur scientifique, Kunsthaus Centre d'art Pasquart

KUNSTVEREIN BIEL SOCIÉTÉ DES BEAUX-ARTS BIENNE
T +41 32 323 40 12 (Mi / me 14h-16h),
www.kunstverein-biel.ch, info@kunstverein-biel.ch

KUNSTHAUS CENTRE D'ART
T +41 32 322 55 86, www.pasquart.ch, info@pasquart.ch

PHOTOFORUM
T +41 32 322 44 82, www.photoforumpasquart.ch,
info@photoforumpasquart.ch

Seevorstadt 71 faubourg du Lac, CH 2502 Biel/Bienne

Öffnungszeiten / Heures d'ouverture
Mi / me 12:00-18:00 Do / je 12:00-20:00 Fr / ve 12:00-18:00
Sa / sa - So / di 11:00-18:00
So / di 24. + 31.12.2017, freier Eintritt / entrée libre
Während den Feiertagen gelten die normalen Öffnungszeiten
Même horaire pendant les jours fériés

Der Kunstverein Biel lädt ein
La Société des Beaux-Arts Bienne invite

CANTONALE BERNE JURA
Kunsthaus Pasquart

PRIX PHOTOFORUM 2017
Photoforum Pasquart

VERNISSAGE
Sa / sa 2.12.2017, 17:00

3.12.17 - 14.1.18

Prix Kunstverein
Kunstverein Biel Société des Beaux-Arts Bienne

Prix Photoforum
Photoforum Pasquart

Prix Anderfuhren
Fondation Anderfuhren

Biel
Bienne
Kultur-Stadt! Ville de culture!

SWISSLOS
Kultur
Kanton Bern

PASQUART
KUNSTVEREIN BIEL
SOCIÉTÉ DES BEAUX-ARTS BIENNE